

1 Jeśli samodzielnie reprezentujesz siebie, musisz przestrzegać tych samych zasad i procedur, których muszą przestrzegać licencjonowani prawnicy lub doświadczeni przedstawiciele. Możesz zapoznać się z Zasadami postępowania firmy OATH, czytając je online na stronie <https://www1.nyc.gov/site/oath/trials/rules-of-practice.page>

2 Masz takie same prawa, jak osoby reprezentowane przez prawników. Każda ze stron ma prawo do wygłoszenia mowy wstępnej na początku procesu. Możesz również wygłosić mowę końcową na koniec procesu przed zamknięciem protokołu. Jeśli sędzia zezwoli na to, możesz złożyć pisemne podsumowanie po zakończeniu procesu. Sędzia wyznaczy Ci termin na złożenie tego oświadczenia, jeśli będzie to dozwolone.

3 Masz prawo powoływać świadków. Jeżeli świadek nie chce stawić się na rozprawie, możesz poprosić sędziego prawa administracyjnego o podpisanie subpoena ad testificandum, czyli wezwania do złożenia zeznań, wymagającego obecności danej osoby w celu złożenia zeznań na Twojej rozprawie. Formularze wezwań znajdują się na stronie OATH pod adresem <https://www1.nyc.gov/site/oath/trials/trial-related-forms.page> (przejdź do „Subpoena To Testify” – wezwanie do złożenia zeznań). Po podpisaniu wezwania przez sędziego odpowiadasz za doręczenie wezwania osobie, która ma je otrzymać.

The screenshot shows the OATH website interface. The main navigation bar includes 'About', 'Trials', 'Hearings', 'Clerk's Office', 'Conflict Resolution', and 'Institute'. Below this, there are buttons for 'Overview', 'Rules of Practice', 'Trial Calendar', and 'Decisions'. The 'Trial-Related Forms' section is highlighted, containing three sub-sections: 'Notice of Appearance', 'Submit Intake Online', and a list of subpoena forms. The 'Subpoena To Testify' and 'Subpoena To Supply Documentation' sections are highlighted with red boxes, and red arrows point from the text in block 3 to these sections.

4 Możesz również zwrócić się do sędziego administracyjnego, aby podpisał subpoena duces tecum, czyli wezwania do okazania dokumentów, skierowane do drugiej strony lub strony trzeciej. Po podpisaniu przez sędziego prawa administracyjnego, zobowiązuje ono stronę do przedstawienia dokumentów lub innych przedmiotów na rozprawie lub przed nią. Po podpisaniu wezwania przez sędziego odpowiadasz za doręczenie wezwania osobie, do której zwracasz się o przedstawienie materiałów. Ten formularz jest również dostępny na stronie OATH pod adresem <https://www1.nyc.gov/site/oath/trials/trial-related-forms.page> (przejdź do „Subpoena to Supply Documentation” – wezwanie do przedstawienia dokumentów).

5 Podczas procesu możesz przeprowadzić bezpośrednie przesłuchanie swoich świadków, ale możesz zadawać tylko te pytania, które są istotne dla roszczeń i obrony w sprawie. Każda ze stron będzie miała możliwość zadawania pytań i krzyżowego przesłuchania każdego świadka. Masz również prawo do sprzeciwu wobec pytań zadawanych świadkowi przez drugą stronę. Możesz również zgłosić sprzeciw wobec korzystania przez drugą stronę z określonego dokumentu lub innego materiału. Jeśli zostanie zgłoszony sprzeciw, sędzia zdecyduje, kto ma rację i co zostanie dopuszczone do protokołu.



Prawa samoreprezentujących się stron sporu w Wydziale Procesowym

- 6 Możesz również zdecydować się na złożenie zeznań we własnym imieniu. Będziesz traktowany/-a jak każdy inny zeznający świadek, z tym że będziesz mógł/mogła wypowiadać się w formie narracyjnej. Oznacza to, że możesz przedstawić swoją wersję wydarzeń. Adwokaci drugiej strony będą mieli możliwość zadawania Ci pytań, podobnie jak sędzia prowadzący proces. Jako pomocy w swoim zeznaniu możesz użyć notatek lub konspektu.
- 7 Zgodnie z Piątą Poprawką do Konstytucji masz prawo odmówić składania zeznań, jeśli Twoje zeznania mogłyby wykazać, że jesteś winny/-a przestępstwa. Ale jeśli zdecydujesz się nie składać zeznań w OATH, sędzia OATH może uznać, że Twoje milczenie oznacza, że Twoje zeznania nie będą dla Ciebie korzystne.
- 8 Masz również prawo zwrócić się do sędziego z pytaniem, czy możesz przedstawić do protokołu dokumenty lub inne dowody z dokumentów. Jeśli chcesz przedstawiać dokumenty, musisz udostępnić kopie tych dokumentów pozostałym stronom procesu. Jeden egzemplarz należy przekazać do materiału dowodowego i po jednym egzemplarzu dla świadków. Należy również pamiętać o egzemplarzu dla siebie. Jeśli uczestniczysz w procesie za pomocą łącza wideo, przygotuj materiał dowodowy w formacie elektronicznym (tzn. fotografię dokumentu lub dowodu), aby przesać go sędziemu i innym uczestnikom.
- 9 Jeśli w którymś momencie zmienisz zdanie i zechcesz, aby reprezentował Cię adwokat, powiadom o tym Sędziego Prawa Administracyjnego.
- 10 Decyzje OATH w sprawach podobnych do Twojej można znaleźć w bazie danych OATH lub odwiedzając naszą stronę pod adresem <https://www.nyc.gov/site/oath/trials/search-decisions.page>. Do wyszukiwania można użyć słów kluczowych.

The screenshot shows the website for the NYC Office of Administrative Trials and Hearings. The header includes the NYC logo, the office name, and a search bar for all NYC.gov websites. The main navigation menu includes 'About', 'Trials', 'Hearings', 'Clerk's Office', 'Conflict Resolution', and 'Institute'. Below the navigation, there are buttons for 'Overview', 'Rules of Practice', 'Trial Calendar', and 'Decisions'. The 'Search Decisions' section is highlighted, featuring a search bar and the text 'Search for decisions using OATH database' and 'Search for decisions using the online library for the Center for New York City Law'.